

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

(affiliée à l'Organisation Internationale de Normalisation — ISO)

RECOMMANDATION DE LA CEI

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

(affiliated to the International Organization for Standardization — ISO)

IEC RECOMMENDATION

Modification N° 1

Août 1966

à la Publication 117-1

(Première édition - 1960)

Symboles graphiques recommandés

1^{re} partie: Nature de courant,
systèmes de distribution, modes de connexion
et éléments de circuits

Les modifications contenues dans le présent document ont été approuvées suivant la Règle des Six Mois.

Les projets de modifications, discutés par le Comité d'Etudes N° 3, furent diffusés en octobre et décembre 1964 pour approbation suivant la Règle des Six Mois.

Amendment No. 1

August 1966

to Publication 117-1

(First edition - 1960)

Recommended graphical symbols

Part 1: Kind of current, distribution systems,
methods of connection and circuit elements

The amendments contained in this document have been approved under the Six Months' Rule.

The draft amendments, discussed by Technical Committee No. 3, were circulated for approval under the Six Months' Rule in October and December 1964.



Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Bureau Central de la Commission Electrotechnique Internationale

1, rue de Varembe
Genève, Suisse

MODIFICATIONS ET COMPLÉMENTS A LA PUBLICATION 117-1 DE LA CEI:

SYMBOLES GRAPHIQUES RECOMMANDÉS

**Première partie: Nature de courant, systèmes de distribution,
modes de connexion et éléments de circuits
(Première édition — 1960)**

AMENDMENTS AND SUPPLEMENTS TO IEC PUBLICATION 117-1:

RECOMMENDED GRAPHICAL SYMBOLS

**Part 1: Kind of current, distribution systems, methods of connection and circuit elements
(First edition — 1960)**

Page 6

N° 3

Modifier la légende comme suit:

Modify the description as follows:

Courant alternatif, symbole général

Alternating current, general symbol

Lorsqu'il faut, dans un même schéma, distinguer les différentes gammes de fréquences, on peut utiliser les symboles suivants:

When it is necessary, on a given drawing, to distinguish between the different frequency ranges, the following symbols may be used:

N° 4

Modifier la légende comme suit:

Modify the description as follows:

Fréquences les plus basses (par exemple: fréquences industrielles ou fréquences subacoustiques)

Relatively low frequencies (e. g. power frequencies or sub-audio frequencies)

N° 5

Modifier la légende comme suit:

Modify the description as follows:

Fréquences médianes (par exemple: fréquences acoustiques)

Medium frequencies (e. g. audio frequencies or telephone frequencies)

Page 7

N° 6

Modifier la légende comme suit:

Modify the description as follows:

Fréquences les plus hautes (par exemple: fréquences supra-acoustiques ou fréquences radioélectriques)

Relatively high frequencies (e. g. super audio-frequencies, carrier-frequencies or radio-frequencies)

N° 7

Modifier les symboles et la légende comme suit:

Modify the symbols and the description as follows:

La valeur numérique de la fréquence (ou gamme de fréquence) peut être inscrite à droite du symbole N° 3 ou de l'un des symboles N° 4 à 6

The numerical value of the frequency (or frequency range) can be placed at the right-hand side of the symbol No. 3 or of any one of the symbols No. 4 to 6

Exemples:

Exemples:

N° 7.1

~ 50 Hz (c/s)

50 Hz

50 Hz (c/s)

~ 100 ÷ 600 kHz (kc/s)

100 ÷ 600 kHz

100 ÷ 600 kHz (kc/s)

~ 500 MHz (Mc/s)

500 MHz

500 MHz (Mc/s)

ou, or:

N° 7.2

~ 50 Hz (c/s)

50 Hz

50 Hz (c/s)

≈ 100 ÷ 600 kHz (kc/s)

100 ÷ 600 kHz

100 ÷ 600 kHz (kc/s)

≡ 500 MHz (Mc/s)

500 MHz

500 MHz (Mc/s)

Page 16

N° 59-63

Ces symboles sont à placer après le N° 50.

Symbols to be placed after No. 50.

Page 18

N° 75, 77, 79, 81 & 82

Ajouter la note suivante en bas de la page:

Add the following note at the bottom of the page:

Note concernant les symboles 75, 77, 79, 81 et 82. On peut dessiner un nombre arbitraire de demi-cercles, de zigzags ou de créneaux dans tous les cas où ce nombre n'a pas une signification définie.

Note concerning symbols 75, 77, 79, 81 and 82. The number of half-circles, zig-zags and castellations may be increased or decreased except where the number has a specific meaning.

N° 84 & 85

Ajouter la note suivante:

Add the following note:

Note. — On ne doit pas utiliser les deux formes sur un même schéma.

Note. — Symbols of both forms should not be used on the same diagram.

Modifier la note existante comme suit:

Modify the existing note as follows:

Note. — La distance entre les deux traits parallèles (correspondant aux armatures) doit être comprise entre le $\frac{1}{3}$ et $\frac{1}{5}$ de la longueur de ces derniers.

Note. — The distance between the plates shall be between $\frac{1}{5}$ and $\frac{1}{3}$ of the length of the plate.

Page 19

N° 86

Après ce symbole, ajouter le symbole suivant:

Add the following symbol after this symbol:

86A		Terre sans bruit Noiseless (clean) earth connection
-----	---	--

N° 93

Après ce symbole, ajouter les symboles suivants:

Add the following symbols after this symbol:

94		Isolant ou diélectrique Insulating or dielectric <i>Note.</i> — A employer seulement dans les cas où il s'agit d'éviter des confusions. <i>Note.</i> — To be used only in order to avoid ambiguity.
95		Ecran Screen (U.S.A.: shield) <i>Note.</i> — La nature de l'écran peut être indiquée en ajoutant une précision supplémentaire, par exemple le symbole chimique du métal constituant l'écran. <i>Note.</i> — The type of screen may be specified adding a note or the chemical symbol of the metal used for the screen.
96		Ligne de séparation N'importe quelle combinaison de traits courts et longs Boundary line Any combination of short and long strokes Exemple; Example: